Schmell. 12-

296

Einfliess Mittheilungen
in Betreff

der Arbeiten für das
Bayrisch-Deutsche
Wörterbuch.

CXXIX

Schmelleriana
XII 15

MS. 296.

B. St. B.
München

1816

Ausblauf.

No.	Tag.	Erstimmung
1	18r. Juni	Prof. Adrian in Augsburg
2	18 Juni	Dr. Hartmann Nork in Mosburg Erwidert!
3	18 Juni	Dr. Schmid in Mistelbach
4	18 Juni	Landschft. Schmiegerl in Neustadt a. D.
5	18 Juni	Prof. u. Bibliothr. Debereckert in Landshut
6	18 Juni	Dr. Rottmanner in Landshut.
7	18 Juni	Hrn. Mitterdorfer in Ulmerfeld
8	18 Jun	Landg. Commiss. Reisacher in Bruck
9	18 Juni	Obereinnehmer Huber in Hofkirchen
10	18 Juni	Major Freising in Burghausen
11	18 Jun	Landrichter Hörbe in Rosenheim
12	18 Juni	Capit. Leindl in Pfaffing
13	18 Juni	Hrn. Lechner in Siegsdorf
14	18 Juni	Pfarr Leipsteg in Augsburg
15	25 Juni	Hr Oberger in Hofkirchen
16	25 Juni	Hofkath Roßler in Wallerstein
17	25 Juni	Patricius Gerichtschreiber Schmälzer in Haidenburg B. Pilsach
18	25 Jun	Hrn. Acad. Kolber in Oberpfaffing L. G. Weilheim

auf die Expedition

Canonicat Dröbzl in Landshut
Stadtschulinspector Knoll ibid.

X. Dec. Pfarrer u. Districtschulinsp.
Anton Selmar auf Neu Hofberg
ibid.

X. Dec. Pfarrer Schwäbl in Ober Viechtach

X. Dec. Schullehrer Heilmeier zu Erlaschenberg

Prälat Edelbrunner zu Kloster Attel

Dr. Leutiger Registrator des
bischöfl. Generalvicariat Freising

Canonicat Ruf ibid.

Pfarrer u. Distr. Schulinsp. Schwaiger
in Kranzberg

Pfarrer Joh. Schöggl in Lichtenberg

Stadtpfarrer u. D.R.R. Herrmann Löbl
in Schleißheim

X. Dec. Pfarrer u. D.D.D. Jac. Popp in Pfaffendorf

Pfarrer Franz Xav. Prigen in Pörnbach

X. Dec. Superintendent. Beneficiat Angsberg
Baron v. Riedheim

X. Dec. Pfarrer Joh. Häckl in
Ober Viechtach.

Rückruf.

No.	Tag	Benennung
19	25. Juni	Hr. Morgen in Graz bei Gosdeland
20	29 Juni	Ludwig Hofmeister in Danzig
21	3. August	Präsident Kreuzer in Ulm.
22	3. August	Director v. Lang in Aschaffenburg
23	7. 7ber	Herr M. Schaller in Nürnberg
		Herr Oberförster v. Pfistorf in Regensburg (Adresse in Postamt.)
3. 8ber		Professor Schwaiger in Adelsfeld-Lüneburg
3. 8ber		Professor Joh. Mair in Augsburg
3. 8ber		Pfarrer des Fürstl. Herrn Lic. Häberlein in Hagelstadt.
3. 8ber		Schullehrer Friedl in Nördlingen
3. 8ber		J. Marcellin Hänel in Aschaffenburg.
3. 8ber		Fl. Pfarrer Ohnsorg Weiß in Hohenwang bei Fürstenfeldbruck

15.

15.9. Ebert Rüstorf in d Monatsblatt d. 6
landwirtschaftl. Monatsb
VII Jahrg. Nº 9.

15.9. Ebert ad t. ministeriales Pfal-
z. Rudimentum) wg Anwei-
sung des Lehrerstalts zur be-
wirkstellung des örtlich mund-
art beim deutsch Sprachunterricht

6. Hr Johann Norbert Haindl
in Gmünd bei Tegernsee

23.X Ebert Hrn Hrll Obrst Franchen
F.L. Fürst (Erbbündigen der
Simon Abt:) in Arnsberg
zu 2/30 XL

4. Febr. 47 Pfalldorf Ragler in Passau
mit 24 Einladung
d müller in Regensburg
mit d
d Lorder in Eichstädt
mit d
d Grafen in Landshut
mit d
d Hofmeir in Aubach
mit ihre

Einlauf

6

Einlauf

No.	Datum.	Praes.	Loco
1	25. Jun.	30 Jun.	J. L. Raindl in Runstmüll bei Regensburg.
2	25. Jun	28 Jul.	Prof. Verbrueggen in Landshut.
3	3. Jul	28 Jul	Conrad Richter Hofmeisters in Freising.
4	3. Jul	28 Jul	Pfarrer Kipfling in Augsburg
5	4 Jul	28 Jul	Prof. Pfaffinger Pfarrer in Augsburg.
6	18 Jul.	28 Jul	Hrn. A. Kolbeck in Oberpfaz
7	10 Jul	28 Jul	H. Inf. Pfarrverweser in Haidern bürg C. D. Nikolsburg mit einer A. Beilage.
8	18. Jul	28 Jul	Braun Pfarrer in Neuburg
9	5 Jul	14. Aug	H. Conrad Richter Pfarrer ...

Erledigung

1	3. Aug.		
	mündlich	1. 7br.	— ult 6. Februar dasselbst
2	3.t Aug.		
3	3.t Aug		
4	10.t Augst		
5	14.t Augst		

No.	Dat.	Praes.	Einlauf
10	6. Jul	12. Aug	Ex Doctor Rathmessen
11	6. Jul	14. Aug	Ex Cancellaria Ducali Obrigkeit zu Passau mit einer fl. Verleihung
12	-	14. Aug	von Herrn Pfarrer Thomas Mayr zu Burg bei Gosserding - eine Verleihung von 450 Rädpfennig
13	12. Aug. 9. 7.	1. Hr. Pfl. Vorbesch[ei]d mit Eigenhändig. Ungnädigst. Naupfarer u. Ob Pfälzisch Dibenera Verleihung d. seel. Joseph d. P. Marcellis, u. dessen Land: u. Hausrichter Nahzl
14	11. 7ber	21. 7ber	1. Hr. Pfarrer Hoiß zu Vilsbiburg.
15	14. 7ber	23. 7ber	Von Gott R. Johannitor mit 2 schön handschrifft Deutsch-Lateinisch Artzb. 1)

1) Hic incipit liber continens vocabula ... explicit vocabularius bonus & utilis ... per manus fratris Jacobi Hübner de Ingolstadt anno domini M.CCCC.XLV. ante festum Magdalene

Fortsetzung

Nº	Dat.
6	14. Aug
7	14 Aug
8	14. Aug
9.	17. 7br.
10	28. 7br.

2) fortlaufende Zählung des Cat. Klosters Melk.
Testamenth. Cruſg. Cat. genes. - In principio incaepit. — Cudr: Explicit Ao ano Dñi M. CCCC. XVIII.
in die S.i Laurentii martiris . . . . . .

16 B.t 9 6

H. Hrn Hanns Hoist in
Pudelsdorf mit einem
Lehrbrief d. 118 Neudruck

17 t. 9. 6

Hanns Hodlison J. Mayer
in Leuggern

18 9.t 9.t

Hrn H. Hofmeister
mit dem vocabul. 1482
u. Aventins Rudimenta
grammaticae

19 2.t 8. 6

Hrn. A. Kolbert d. Hornung

20 13.t 9 6

Hospitalbenefiziaten Heer-
mann in Hallmosen
Übersetzung des Hofpitl.
Hofrechts u. seines Briefes.

21 14. 9 6

Hl. Hanns ofm. Alois
in Hofmeyring

22 10.X. 6

Hl Benefiziat Barca d.
Gimbsheim in Vorder Loco
mit einem Probe Loco
40 ... Neudruck

23. 16.t X. 6

Marc. Hellers Neudorf Neudorf.
bei Hipfberg.

15.t 9-

15.t 6 9.

15.t 6 9.

22.t X.6

2.t 6 1817

24 | 3.ten Jan.r 1817 | Maria L. Grosse Policey-
Commissärs v. Klöckenzie
eines mißgeburtigen Mädchens.
Idiotibuena Benennung,
die Er ihr seiner jüng-
sten Tochter nach an-
nehmen will das Tage-
licht erblickt hat, angezeigt.

25 | 12.ten Jan.r 1817. | N. L. Obrn Gall Brauchers
Tochter in Arnsberg

5.ten Febr. 1817 | H. Jäckel Schmied in Ulm.

13.ten Febr — | H. L. Hoffmeisters
mit einem Landschafts-
Irrgebäude des Hornhofens
v. Loden aus dem J. 1709.

18.ten Febr | M. Wallen mit einem
Kleinen Beitrag

17.ten d.o | Barbara Liebknechten
mit Kl. Beitrag

4.ten May | N. Frau Johanna Wolfbrod
in Hörstmar mit 6 Gr.
Beitrag, Von welchen aber
nun noch was Idiotibuen
entfällt

t verdicht

23t. Hornung
1817.

4t März
817

2. März

25t Febr

15t May

4t Mäy 1817 – Ld Rustan N. Hofmeister mit 9. Log Brodtes

6t – Herr Hofmeist Graf Rib Erb – Jouk Held Rib dysen Linden-Quodlibet Held Rib seinen Co – mödianten –

6t – – H. Hyron. Grouerbes Erbfessd Bistrags H. Hyron de Wattenwyl als

8 – – H. Hyron David Rüttimann Professori in Arch. –

29t April. – H. Pfarrer Hr. Mayer in Lang Grindelwald 10 Log Brods –

4t May – H. Hr. Prof. Hoffmeister Gottlieb mit Idabild, x Cidona, die xx dürftigen Pfründer Lon sonntäglich Coff

+
4. May 1817

+
12. May

14t. May. Nach Hl. Adam Neusser
Sohn in Schlabing
9 Kr. Betrag

Juny. d. Herrn Adam v. Aspertsstad.t
Vogt in Münchl Excellenz
Burgh Trauung Bänderin
Verehrung . . .

Hl. Professor Voss in Amberg
Dialect

Hl. Caplan Pfeiffer in Thumbach
Thalkirchen mit Beitrag . Aug.st 1817
Kreutz. 7 Kr.

Hofrath Reiser mit Beitrag. 7 Kr.
Hand'l Mathematik.
Alters Gesuch gab. 1486.
(Kreutz.)

Fürbringer Hofrath Aug.st.
Journal
Kreutz.

Herr Vogt wohlverd. Jäger 7 Kr.
Kreutz.

von Pfarrer Lochner in Burgbernh.
(aug. 7.)
Antwort.

von Jacob Hölzl . . . (aug 7)

A. Hr. Candidaten Jos. A.
Lustner Thea in Neustadt a/A.
braucht.

8ber 1817. Vortrag vom Herrn
Burgkassi Rath v. Zander
in Fürstenberg / braucht 1-9ber.

— d/t Kaplan Pfuller in Thun-
berg. Linder v. H.v.M.
braucht. 11-9bo.

— d/t. Herrn Regierungs
Dr. Deutinger in Landshut
braucht. d 1-9bo.

Forstamts Assessor in Aichach
Vortrag!
braucht. 24. febr.
1818

8ber H. Hofmeister Nargold Augustus Fried.
MS.
2 Adventsch. Schrift
1 Neu Jahrslied
Bearbeit. 8½ Bogen

9ber Schulz M. Barmen Confirm. Rede
Beschreibg d. Barmer Seminars
d. Hl. Pfarren d. Mission. Gesellsch
in Mindischen Geschichte
Bearbeit. 9½ Bgen

Hl. Registrator Gaedeke d. Aufgeh.
Hl. Cooperator Jos. Marin d. Liegnitz
Bearbeit.
27. Neujahrsg Predigt
gehalten 1818.

Hl. Pfr. Hüttel in Bogenberg.
Hl. Pfr. & Consistor Nordhausen
12. Febr Landdech. Pfr. d. Hüttel
Bearbeitet

Hr Rath Hasse Mroquard Hof-
mann in Fürstenwalde mit
Instification der 6. Klasse.
ruto. 20r marz 1816

Hr. Hof Jubilier Fuhrecken Küster in
Fürstl. Mainzer Instruction.
ruto. d 13r März.

Dr. v. Gutschofzki Bothmeyers
Ehefrau Jerin Luise mit
März. zurück. d. 7 May.

Hr. Ministerial Rath Borsch

Hr. Assessor Kirchstein.

Instification der Landgerichts
Land &c. u. Hyp. Notif. Insi.
1818

Nachträgl. Hr. Gen. Quartal Medi-
cinal Assessor Dr Grüneberg.
Juni. 1818

Anno 6t Febr. 1819

Zwischen halb zwölf und halb
Ein Uhr Nachmittags ist
Die Session des Ehegerichts
Wegen der Ehesache
Des Johann Heinrich Ehrlich
Von hier
Contra
Dessen Ehefrau Elisabetha
Geborne Hagen. Zu Ende
Geführt worden. Und
Sind Die Ehegatten,
Nachdem Sie
Durch
Ihre Advocaten
Sich
Mit einander
Gütlich
Verglichen,
Wieder
Zu
Einander
Gebracht
Worden.

blätterung die sich Ihrer
seiner sonst so mild in der
ganzen Region auszeichnet, die
ich auch dort wahrzunehmen
Gelegenheit hatte, vollkommen
bestätigt. Ich wiederhole
meinen Wunsch,
daß der Verbrecher
gänzlich möge, daß selbe
nur zu Ihrer Ehre. ..."

Um Kürze über
zeuge sich das Ms
zu Hand Schlesingwald
an den Herrn Professor
D. A. übergeb

Kopf — damit er nicht
klage, wenn mich dann
Kraft nicht wundt wollt,
wie neal sagt, ich sorb
den Köblein auf g-
schwind.

furista	109 4		
engira meg	54 6	(hohista Ihdor	24. 4
te natula	110 8	V. 94	18
fahora	f. fahoro	68 11	
gramaticara		22 12	
farfioth	f. farfehot	?	
ur	farfehot	113 11	
fullien	plenum	? f. fullan	138 22

Eldon
V. 84

24.t May
1830

Anomalien Dr
altfäßsiß Grammatica

by the Alt?

an. them aldom ewca 42^{20}

C. githa 10.16 wel abbreviatur f.
gisitha.

Mose wors 45^{2} Dr
Jarfaxon & flesflotf
ȝi þrim ȝlæt?

Lust, Dr
antfuenta wintro

22

164^{26}. an huarabe an them fêniwege
thar thiu strata was, felfon gifuogid
ȝidrâbi XX. 804 wol zu Rosenlog
ȝidrâbi, u. ist blos Joh. ~~XVII~~ XIX. 13
sedit pro tribunali in loco qui d.
Lithostrotos hebraice autem Gabbatha

ȝebar

betst 10^{18} also in beȝt Ind ȝ = tf
of bliczean

partic. pract. ofur gi

kennid 156^{17}
wundan (gold) 16^{24}
ȝiwodot 106^{21}

Sundea los s. Sundeo

Kinda s. Kindo gen. pl. 22[6]

eggia s. eggio ——— 143[6]

Kind ungaro gen. pl 22[19]

Kind ungas gen. sing. 129[1]

Ajunda 43[18]

al crissinfolc dadran a, acc. ?

allun, krissinum folke 94[19]

malitigna (acc. masc.) cruci (neutr) 165[24]

gground s. ggrund ? 75[21]

cunid ? 166[5]

nu ôas tha nalet sind tidi cumana

136[13] futur

uuerdad afterkumene 111[10]

uurdid cumen 130[22] 144[13]. 165[34]

uurthit êr cumana Johannis 173[26]

thina cumi sindun nom. pl. f. or n. ?

uuiss- cumo ind ss anst i dentud :

uuerdeo urs Gotth 301

the cunnges thegn $36^2\ 98^4$
thene rideono cunni $83^1\ 86^3$
dat helitho cunni $50^{23}\ 155^{16}$
thea Saundes dohter $8^4\ 12^{15}$
de Item yade, lera 75^{23}
at thera burgas dore) 66^{14}
at Item

delian thwal under there thiodu
datw. $46^9\ 87^{14}$

(C) dieses pro thesse 33^8
dio pa ſ. dropo adv. 170^{24}
duflica — o adv. 137^{24}
en cora encoro adv.ª 26^4
& Dublas ſ. dublos 69^{17})
ſe dusama ſ. o 39^{17} (

hebst. ündrelinist, ober adj.

Kind-ungas dat 123² s. Kind
mago-ing

gidrôg. dat. gidrôgi
dat. pl. gidrôgin. g-in) mus
i-stel
masc?

that en scoldi scinan hunilt ungal heut
14¹
ugan enan berg then hohan 93²

enum gomun dat. sing. masc.
um dat. pl. fem. 60²²

ti uuepi 174 11

dodes 155 23

ha dedos s. thu dadi 168 15

dômes pro dômos 102 3

domos pro domes 123 23 132 10

gl. aqſ. domys dag

droqerias
droqerios) 116 23

Particip impleetiert
that ſie druncan dromcat 62 16

22

C. uo pro ou

bucom 165 24
gidruog 21 21 89 22 92 1
bucod 118 1

dêdun s. dâdun
êhtian s. âhtian

drorah pro ps drorag 127[4]

ant-dradan pro ant-dradan
wi linon pro linnon
& hyp on dreordun
forduolon pro forduolan

durbin 27.7
dorfte 98[21]
thorfti 154[24]
thurbum 57[19]

} l. durban nu Cfloffa

ecfan fnll ecfon

ohtho f. ecftho 111[8]

f. eht
f. eft

Erdbeschaffen r.

egroht. allgd. eregreht
gratea, meseri cordra

el cor ᵐᵘᵇ eli-cor
ᵉᵐ-coro
ᵉᵗ fol-cuor

eldiu infirm. ? s. eldi femin.

enan solam. masc. dull fem. 118²¹
wrō d niss für enum dss

dagegen Negation
ni sueiea neoman enigan ēstaf
54 45 9.
nec enig. ni sueica ... 45¹²
noh enig ne scal 47³
neo that enig ne dua 51¹¹

Si zeruorfenbeg Describes gods wort
sīnem diū ?. Vorstūndnis des

Trost beschuldt
J. 6. 126 20. 21

M. gierod. obarmuard
C. gherod. obarhuarf

M. hidelid C. B. duelid

Hi

Do sir & der Zuschütz & Auslassung.
Dorp dc rbgeschrieb brevibl
gest - gest

the bib, zu 179

ob god öfter all beg d
nicken gebroden ungestüpft
Hoop ändgelass: ü. ob
ung s. spu dad Hoonoes
he gelt

spara<u>n</u> (ân) s fader odel 1737 16
cfr. endre bebreng

fâho s. fôho gossfaus, favai
Holdebr. <u>foh</u>. rgs. fea. feavat

ht fan ft. dagg Rotho
Zorft für
Zorht
Hann
H 197

Procedebam dà Corpus meorum
del meà grabam, pofmem
Cogitis naglo. 6[15].

fan, fon
far for
foaho froho fr̄ancſco, 73[13]
fah foh

fadmas C. 156[9]
geſtas 31[9]

fêen u. fegn
roc u. rog

feha u. fihu

bifal ge te 56[22]
craft
bifeheb
bifelea) 46[22]

ſeraha 65[24] nom. pl. n. ?

so nadra thu seho 57⁴
so seles the hando 94¹⁴

firinun dat. pl. rel. adverb
fridiun
listiun / gen. & dat.

frond C. fruend M u rel o
corrupt!
also auch dat. pl. un
rel on?
bfreundig
unfuodi pro unfuodrig 78²³

allen / bfreuog 94¹⁹ für allumu
enen 16¹⁷ enemu
thesen 17⁵

far, far, fur.

g für c, ch. auf Notker 140²
gang

folgoian
folgoian 30 22 1623

freeni nes aegrl. Worf
stall fruoeni ? 3624

freehan 4317 nes aegrff. Worf
freohan

friestan fl. freistan 14822

fiesd fl. fusfid 724

Srihten gef-fli
georn

galbon, galpon 473

best 2ll stall bestes wi crist 1697
stall cristes

getthere pro ge there 586
cf. gef genni xl

geth pro gethoh ? 1197

git pro gi tua ?

gramo barn . nom. pl. neutr ?

161[23]

ïuua mucid grimmo = idem ?

166[2] ungeldan ad adv

grimmera dadio 161[24] gen. pl.

grimmora thing nom. pl. n 40[17]

griolicio pro griorlico ?. 1579

great, great praeter. pl. anom-

pl. grotan 124[17]

pr grūtū I 884

great wi rettspd. 1026

rel ob pl. grâtan gotl

grêtan, pt. grâta

od hrēmsp. grôtan

wi hriop pl. hrôpan

gi griotand

gi gornond

grotes C. A. grotes 158[14]

grohta 24[22] oh fäö ?

ᵹ krund pro grund 75[21]

hatmo mas pro gistandan 91[24]

gruño (des hoyeurs) qeamun 4

lamnon qumono (des hommes) 34[15]

an allaro halba gehuilica 60.16

acc. ~ c.

ob ger.) iuiu, des morts

wol pro halbono

ᵹ[nd] allaro goda gehuilica 51[6]

(hoū m an is liclic hamen 172[24]

liclic adj. im sinn von fall

licliċumu ad lilicon.

Ob dal fallu spred 19 fall

i. dl Cath.C. regnelig via doppelt

d.f. laugol i midduch fall?

thorftig ik 123"

andwerdig gaf 124[5].

julii harm s. julican
123 11

lo harm stall. lolipes Gasun 148 18
also ruf Gruetul huat so
harmo 174 11

i hatogea fun altogea 52 2
hatandiero pro hatiandero
150 5

Ruarbolukfu si matute fiu (illa)
in (infanti) neo gfoemon
22 14

giestid s. ghestid 154 a
tzeuast
cf. grim Hymn.

helag lilidi mstblol 142 5
cf. Hicke
loudun yloucb of 64 peaivei
un undr mal ju. 13 13

Hluth is helagan hed
Sal gruñ magorop
Dor helagan mus sall
helagon, helagun (100 17)
Rostoud.

Allit. Pss
helpan endi hêlan 109 12 167 11

thentian endi thagon

blad on bupzum. Cædmon
vers 2580
Jun. p. 55.

bidan mus uel Dru acc. f.
108 18 mina helpa C.
urbru minara helpa M

110 20 fre godes helpe (helpa) bidun
uol mus iuff genitiv

neutr. pl. fem. sf. thiu uuanonon hem
thia uuanamo hem) 111 10

hengina dat.
157 20 164 8 167 13 uorhten uff
h-u ?

ags. hengen ergastulum
rade - hengenne patibulum

hetoft, herroft. indeclinabel
dat. sing 153[16]
u. nom. pl. 116[3]

thea heardslo M.
pro thru heardsli 151[17]
cf. Grm II 104

idn dorhst in hous in
mornu Thorstrn nobru
murn ofur in Nor; sl
thilrist nu dyrstrn.
ubrall zu mutrsprud?

thin heri (populus) hadun
164[24]

thene, thia heri 61[12]

eo-rid ? 126[18] Gefolg-Irrung ?

hêr êo ? 126[7] venerandi loc

ad hereo populorum
eos dun endi, endi sall
gl, ge et, et

hladan an hertan 130 4
i. an herta 7a
hluttro pro hluttro 7b

hrd adj.
hêt rel pronoun 54.4 105 16
thiusstri 54 4

iet pro hiet 34 8

and hettia) M. i. C. 9 12
ant hettea Soppell tt

mittlers hetean 75 11
gesecran
odisse ?

Ireland, s. hettiand 142 12

hiet pro hêt ardens 157 21
æ æi

hietheoda hæth-theoda
pro hêth-theoda 127 13

gihilian C. pro gihêlian 64

hierr C. 1345 pro her
herdi C. pro hirdi 13 5

hleot gi sostiminor

pro heotad gi 165[5]

hrisian gosf. quatere alf. quati

hetan a) nominare, b) nominari

gibiodan a) praecipere b) praecipi

80[14] lo hoho afhueobi tollere[tur]?

nuesan

heroft an hohd acc.? 109[4]
dat.?

hohd-stedi (stad)? 126[8]

hofn m. od.? n od.? f. I ?

od hofna.

orbn gen. pl. hofno

an berge, hoh holmclubu

Inst. Dativ ofan flogum 42[4]

od ho-holm-clibu?

honlico wo ssll n?

Brinwold sagol n

als in sumra IV. 34

verpuding nu wo

n ebn nist.

115[2]

79[6]

11522 Jehordun us gōdun uuord, sōtea leggan
uag us

12114 leng gelpes hocan
þsind leng dra genetiu
zū orgum
uis ni fela, nu

hosche 16114 I

79.6 se find that hluttra hren-
corni

that hren uerni 7819

gtrind C. pro gtrenc-
39 15

42.4 ab hrōm 1563 nest zuu
gras. hremig compo
grōm. zouk, absist n

131 6 is cumdn veniet

136 13 ſnd cumana . venient

113. 15

~~vor~~ ſ 56 3 ? ſubün is cumen

ſ. ne mun
Ynn ☐ 162
424

1 nét nuanan ſ. huanan

nueder ſ. hueder 111 7

gehuem dat. ſem 11 4 36 5

vato gehuen ſ. gehuem 164 24

allaro thingo gehues
allen Ding ? 50 4

mor gan huem ? 21 6
yeg manz, vſt wardt.

hiederon act. ſing. I ad H
1657

Ex Lib. Bibliothecæ
Ill. Gothicæ Augustæ
Anno 18.r Januar. 1831
Cist. Arch. p. 70.

ëhu-scalcô . Ex Vocabulis Glossis
Codicis Upsalensis Legis Visigothicæ
n. 5 300 Codicis, qui
(Vocab. l. 347 ad calcem
ad a. 757) Codicis Salmo-
manticensis p. 166 sat certum
videri equidem, ex Gothicâ Stirpe derivandum.

Wiggi . alta. vigg
Säm. 233a Snorra Edda
119

scapmaðr . Hmcmar de
ordinibus palatii . vocabul
vas fabrile deae scapmaðr
seu scap (vas, doliŭm)

Rotheng. ordg. v. 1631

eld. m. eldr ags. ældo

Grein. 2. 229

p. 71 gifsenfader Se Hostes ü.
Broder Josues

wi. junufatarungo. gen.
pl. v. junufatar
m Geldrs. lied.

hrôst ags. hrôst Balk im
Gebäl

bemôd od
beo, bem gen. bemes,) mess,
nordn. bomm
Se Dichtsprache pfl bomot, bomôd
Anklang mit bêmôd gespro-
chen ü. dort gespro. Se
Bremenhorst mit bomm-
(colem) bedeutet

p. 72. fêmea obl. femina
(virgo nadua)
vrgl. fämne (virgo
altfr. femme
, dua Latria cad
rdoptrd

" fehmea dal h blo
d spurad wie
" lêhni A. fraqules, dblg
agl. läne, vagl. lean
" antlehti Shakespr.
enkoro) vigl. ancra (anchor
encora
ruc anachoreta Sanskrt
Kero 19a. enchoranero
eo Rudiess yu ein Ds
Dñe N. gichoran electus godass
yl. full gnäd för
" fêrcal obey repaqulam br—
Irubrad. agl. lry
Tyrolian ingerere,
inferere.

Bothuq. Anz. d. 1831

p. 73 Kafl. mfc. faux

agf. Teafl,

alofat agf. alfät

coculum ru

Fox ad Rnüg. Mau

Angl. Ira Appendix Ad

Gloss Saxon Jne.

lêf gmel. lêbe debilis, lan-

guidus

altfrs. lêf ex. Procm.

98

burg Kilian lâf

n. goth ΛΕΙΒΑΝ relinquere?

zurücklassen, schwach?

lêbon debilitare

haf, gmel. habe

wol das goth. hamfs altfd.

hamf gradlosen/

manias

vir sif ond hmf

saftor ond sanftor

Gothag. Arg. p. n. 1831 31

pr. 74 malsc superbus, pe-
rulans, delicatus.
usurpl. malsh, mals
Reenaert de vos. 19

gebidg concessus
n. gëba donum
kindjung ag. eld-gëong
dyrnar. H. 564

egrohtful mirificus
wäfflesaft.

wânum luculus, splendus
5^{17} 12^{8} 19^{20} 21^{1} 125^{14} 171^{10}
nouuum.

172^{20} uuânomon quuadron
splendus vestibus
11^{10} thuu uuânomon hem
splendus domus
172^{23} thuu uuânami splendor
171^{4} uuânomnahtun glorz-
nöstus

Bosworth. Boz. d. 1831

p. 75. Sax. mânum vel

zu mân Schin, Fin-

ger, Hand span

A. Sax. vänn splendidus

pulcher.

A. Icel. II 152.

fing^m vôthera thing caput

melius consilium

Icel, hôte unsensus

verbo hat vulg hatan

hôt vaticinor

mirki obscurus, tenebrosus

melas ulfr. myrkr

vgl. mirc. vgl. mirkig

Sylva quae Miriquidu

dicitur hog Dithmar d.

Merseburg lib. 6.

Gothica. Anglica 1631

p. 75. Lethi leni ags. lide
nfd. landi

flîthi lubricus ags. flide

thrîsti audax

lethi fragilis, debilis,
flaccidus. ags. läne
ragl. lean

fucodi nutrire, pascere
sub unfuodi (eld) zu
folgern

liudstemni humanus, ab
hominibus procreatus
7 24, vgl. ags. stemn ragl
stem (stirps) nl. ags. stemne
(vox) wovon fries. nnf
verlas, lust: humana
voce praeditus.

andhête ags. bregd. Gedanke, Gedächtniss
devota, pudica casta
n. andhêt nfrk. anthecht (votum devotio

Bottug. Graz. 1831

p. 76

Coll. Rag. A. 1431

p. 77 hrcor n. hraran
prœcurrere citò
subitò.

thramm f. thrimman
vehementer commoveri
frangi, turbari
f. gaff. thramfæi Gräfning.
vagfol. thrym tuba, gloria
in Istucar lüb. Ogroc. Ags.
l. 178. dramm sui
dörum, Ofall

gi'thuungan wundig
ags. gethungen
Oswíu 2. 37
ér thungan honor dignus
honorificus

Bötl. Graz. 1831

p. 78. linon dissere

Abrenuntiat. p. linon

reg. leornan

dilf. linnen

tuithon concedere

if tröiden, twêt, getweden

nuthtaudn. I.

räf twrden, twrdede

p. 79

Sterbon 119[14] gezwrdet

concessus.

rômôn 119[14]. agf. rêman

(emendare)?

plamôn strepere, sonare

fundon intendere, capere

agf. fundian, fundode

Vorstand von fandon

und glossa Thorpe

wiht

wredhian fulcire. ags. orgf.

Goth. Ruz. 1831

p. 78. wita. wegleiten

vuton, vutun, uton

Grein 3, 301

rad Andreas rät Idee

alt Ideal wit zusam-

fragrad obsen dadurch

Ags. Wtang

de Infinitiv rät

dentlay wird

p. 79 bewod, mals

mmsen. rätlich. minsen

mines 100" rathhaus. mins.

temea, lef, daß auf

das alt Rathhaus, wo

d. au Gldrn & herabaus

Post. Do auf

the (hve, aet) A. of the, of tha

wn fris. tha fun yf tha

goth. thau fiä dithau

A. Grein. 3. 274

humo yoch iä Jahren Nordmsen

u. Colmf. Kalthoff. 756

Daß mords neocorab 2, 25

Gottsug. Augsg. 1831

p. 70. "Fâthi ein Neutr.
auf ung masc.
wenn so dass alle Vs auf
Vndr endigen, den
Jaran an fathcon 1789
an fattu gangan 91
ausser den Jaran an
Jewe, an so gangan;
Du asp. Jorm vor vâdi
ed Farbe vandi; alliter
wie beginnen im Einen de-
nselben Mundart, dessen
Wörterbuch, das griechi-
schen Neugriech."

Vocab. Sax. ms

ms farhueard pereg

do Ps

-hugd-ig

gibid-ig

gehumilig M. 29[16]

gihuilke 36[15]

huldeo, ms huldeono

gentw. pl.

1535

tyne Hroðrob. tyn

Hroðrbuang

tionon

Britan cf. S. prifa Britan

tiono vide Grim # 18 obru # 14

Regio is on ure speode
cored Lui. 8. 30

(des Spreghabas-spregen)

Syn hantgemal is de
rihtespad dar he geboren
schepen to is. Dorspraspregel
Zobl col. cccc XXX II
Gouwgen p. 135

biting point Chaucer Knights tale 2548
ne short sword for to stik
with point biting

mit spilli of M. Skalda spilli

4. feb. 1817. 1 ℔ 48 Xr.

Fru md. Berg Graf & alla
Sadbeck
Tackning för Skal
Graflöpare för Skeppsbro 2 ℔

Porto für Brief
bei Franckfurt

		fl	Xr
18.r	Juni 1816	—	16
20	— — —	1	24
25		—	35
27		—	47
2	Jul	—	10
5	Aug	—	34
6	—	—	18
9	— — — — —	—	18
15.r	— — — — —	—	26
7.r	7ber	—	20
		—	18
10	"	—	8
		—	12
19		—	6
26	— — — — —	—	12
28	— — — —	—	
4.r	8ber	—	35
		—	8
12	— — — — —	—	12
21	— — — — —	—	6
18.	9ber	—	4
26	— — — — —		
		7	9

		7	9
2.	X^ber	–	28
6	—	–	15
14	–	–	15
4.	Febr. 1817	–	16
	– ders	1.	48
14	Febr	–	20
26	Febr. Münchner polit. Ztg.	–	24
	dem Obigen		

D. ST. B.
MÜNCHEN

7 9

2.† Xber - - - - - - - - - 28

6 — - - - - - - - - 15

14 — - - - - - - - - 15

4.† Febr. 1817 - - - - - - 16

— dr - - - - - - 1. 48

14 Febr - - - - - - - 20

26

7 9

2 + Xber - - - - - - - - - 28

6 — - - - - - - - - 15

14 — - - - - - - - - 15

4 + Jahr. 1817 - - - - - - 16

- dr - - - - - 1. 48

14 Lbr - - - - - 20

2 - - - - - - - - - 24

BSB Bayerische StaatsBibliothek
MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Schmeller, Johann Andreas

Nachlass von Johann Andreas Schmeller (1785 - 1852): Briefliche Mittheilungen in Betreff der Arbeiten für das bayrisch-deutsche Sprachbuch - BSB Schmelleriana XII.15

München 1816-1817

Schmelleriana XII.15
urn:nbn:de:bvb:12-bsb00107430-1
BSB-Hss Schmelleriana XII.15